



Совет Безопасности

Distr.: General
30 December 2005
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 22 декабря 2005 года на имя Генерального секретаря

Имею честь привлечь Ваше внимание к следующему заявлению, опубликованному 21 декабря 2005 года представителем страны, председательствующей в Европейском союзе, относительно Дарфурских мирных переговоров в Абудже (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Совета Безопасности.

(Подпись) Эмир Джоунз Парри
Постоянный представитель Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии
при Организации Объединенных Наций

**Приложение к письму Постоянного представителя
Соединенного Королевства Великобритании и Северной
Ирландии при Организации Объединенных Наций
от 22 декабря 2005 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском, испанском
и французском языках]

**Заявление о Дарфурских мирных переговорах в Абудже,
опубликованное 21 декабря 2005 года страной,
председательствующей в Европейском Союзе,
от имени Союза**

Европейский союз пристально следит за Дарфурскими мирными переговорами в Абудже, седьмой раунд которых начался в конце ноября 2005 года. Специальный представитель Европейского союза по Судану Пекка Хаависто дважды присутствовал на переговорах в ходе этого раунда и несколько государств-членов представлены на них. Европейский союз приветствует прогресс, достигнутый в рамках комиссии по разделению материального благосостояния с начала этого раунда. Однако он испытывает серьезную озабоченность по поводу отсутствия прогресса по двум другим направлениям (разделение властных полномочий и механизмы обеспечения безопасности) в первые две с половиной недели. Как представляется, это является следствием отсутствия желания у участников переговоров со стороны Освободительного движения Судана/Армии и Движения за справедливость и равенство, в частности, реально заниматься этими вопросами. Он приветствует возобновление диалога между сторонами в комиссии по разделению властных полномочий 19 декабря и надеется, что это положит начало реальному прогрессу. Он настоятельно призывает все стороны продемонстрировать их приверженность миру в Дарфуре путем позитивного и гибкого ведения переговоров с целью достижения скорейшего урегулирования. Европейский союз вновь заявляет о своей полной поддержке посреднической группы Африканского союза и выражает ей признательность за ее неустанные усилия в ходе этих переговоров.

Европейский союз также глубоко озабочен продолжающимися нарушениями соглашений о прекращении огня в Дарфуре. Он призывает все стороны немедленно прекратить такие нападения и воздерживаться от любых действий, которые могут усугубить положение в Дарфуре и Чаде. Продолжение таких нарушений соглашений о прекращении огня делает особенно настоятельным достижение прогресса на переговорах по механизмам обеспечения безопасности в Абудже и, в частности, подписание нового более эффективного соглашения о прекращении огня.

Присоединяющиеся страны Болгария и Румыния; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония*, Турция и Хорватия*; страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты

* Бывшая югославская Республика Македония и Хорватия продолжают оставаться участниками процесса стабилизации и ассоциации.

Албания, Босния и Герцеговина, Сербия и Черногория; и страны — члены ЕАСТ Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в ЕЭП, а также Украина и Республика Молдова поддерживают данное заявление.
